

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2012-2013

11 JUIN 2013

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché du Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas (les États du Benelux) et la République du Kosovo relatif à la reprise et à la réadmission des personnes en situation irrégulière (Accord de reprise et de réadmission) et au Protocole d'application, faits à Bruxelles le 12 mai 2011

ANNEXES

Voir :
Documents du Sénat :
5-2144 – 2012/2013 :
N° 1 : Projet de loi.

Ce document n'est pas disponible en version papier.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2012-2013

11 JUNI 2013

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden (de Benelux-Staten) en de Republiek Kosovo betreffende de terug- en overname van onregelmatig binnengekomen en/of verblijvende personen (Terug- en Overnameovereenkomst), en met het Uitvoeringsprotocol, gedaan te Brussel op 12 mei 2011

BIJLAGEN

Zie :
Stukken van de Senaat :
5-2144 – 2012/2013 :
Nr. 1 : Wetsontwerp.

Dit stuk is niet op papier beschikbaar.

**PROTOCOLE D'APPLICATION
DE L'ACCORD
ENTRE
LE ROYAUME DE BELGIQUE, LE GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG
ET LE ROYAUME DES PAYS-BAS
(LES ETATS DU BENELUX)
ET
LA REPUBLIQUE DU KOSOVO
RELATIF
A LA REPRISE ET A LA READMISSION DES PERSONNES
EN SITUATION IRRÉGULIÈRE
(ACCORD DE REPRISE ET DE READMISSION)**

DEMANDE DE REPRISE D'UN RESSORTISSANT PROPRE OU D'UN CITOYEN
(art. 4, de l'Accord et art. 2, du Protocole d'application)

DATE DE LA DEMANDE :

N° DU DOSSIER :

DE : AUTORITE COMPETENTE (Partie requérante)

Tél :

Télécopie :

E-mail :

A : AUTORITE COMPETENTE (Partie requise)

Tél :

Télécopie :

E-mail :

1 - DONNEES PERSONNELLES DE LA PERSONNE DONT LA REPRISE EST DEMANDEE

NOM NOM DE JEUNE FILLE AUTRES NOMS (alias, ...) SEXE DATE DE NAISSANCE ETAT CIVIL: ☐ Marié(e) ☐ Divorcé(e) ☐ Veuve/veuf ENFANTS MINEURS (nombre) nom(s) date de naissance	PRENOMS LIEU DE NAISSANCE DERNIER LIEU DE RESIDENCE SUR LE TERRITOIRE DE LA PARTIE REQUISE EPOUX(SE) DE
--	--

2 - MOYENS DE PREUVE CONCERNANT LES RESSORTISSANTS PROPRES OU LES CITOYENS (art. 5, de l'Accord)
(NB - il s'agit ici de la date de délivrance, de la durée de validité des documents etc.)

1.
2.
3.
4.
5.
(copies jointes)

3 - INFORMATIONS CONCERNANT LE SEJOUR IRRÉGULIER SUR LE TERRITOIRE DE LA PARTIE REQUERANTE

DATE DE LA CONSTATATION DU SEJOUR IRRÉGULIER	
---	--

4 - ANNEXES

NOMBRE DE PIÈCES (y compris description succincte)	1.
	2.
	3.
	4.
	5.
	6.

NOM DU FONCTIONNAIRE	SCEAU ET SIGNATURE

REPONSE A LA DEMANDE DE REPRISE (art. 7, paragraphe (3), de l'Accord et art. 2, paragraphe 5, du Protocole d'application)
--

DATE DE LA REPONSE :

1 - DECISION PRISE

☐ ACCORD	☐ REFUS
MOTIVATION DU REFUS EN CAS DE REPONSE NEGATIVE	

2 - PARTICULARITES

--

NOM DU FONCTIONNAIRE	SCEAU ET SIGNATURE

**PROTOCOLE D'APPLICATION
DE L'ACCORD
ENTRE
LE ROYAUME DE BELGIQUE, LE GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG
ET LE ROYAUME DES PAYS-BAS
(LES ETATS DU BENELUX)
ET
LA REPUBLIQUE DU KOSOVO
RELATIF
A LA REPRISE ET A LA READMISSION DES PERSONNES
EN SITUATION IRRÉGULIÈRE
(ACCORD DE REPRISE ET DE READMISSION)**

DEMANDE DE READMISSION D'UN RESSORTISSANT D'UN ETAT TIERS
(art. 4, de l'Accord et art. 2, du Protocole d'application)

DATE DE LA DEMANDE :

N° DU DOSSIER :

DE : AUTORITE COMPETENTE (Partie requérante)

Tél :

Télécopie :

E-mail :

A : AUTORITE COMPETENTE (Partie requise)

Tél :

Télécopie :

E-mail :

1 - DONNEES PERSONNELLES DE LA PERSONNE DONT LA READMISSION EST DEMANDEE

NOM NOM DE JEUNE FILLE AUTRES NOMS (alias, ...) SEXE DATE DE NAISSANCE NATIONALITE ETAT CIVIL: ☐ Marié(e) ☐ Divorcé(e) ☐ Veuve/veuf ENFANTS MINEURS (nombre) nom(s) date de naissance 	PRENOMS LIEU DE NAISSANCE DERNIER LIEU DE RESIDENCE SUR LE TERRITOIRE DE LA PARTIE REQUISE EPOUX(SE) DE
---	---

2 - MOYENS DE PREUVE CONCERNANT LES RESSORTISSANTS D'UN ETAT TIERS (art. 6, de l'Accord)
(NB - il s'agit de la date de délivrance, de la durée de validité des documents etc.)

1.
2.
3.
4.
5.
(copies jointes)

3 - INFORMATIONS CONCERNANT LE SEJOUR IRRÉGULIER SUR LE TERRITOIRE DE LA PARTIE REQUERANTE

DATE DE LA CONSTATATION DU SEJOUR IRRÉGULIER	
---	--

4 - ANNEXES

NOMBRE DE PIÈCES (y compris description succincte)	1.....
	2.....
	3.....
	4.....
	5.....
	6.....

NOM DU FONCTIONNAIRE	SCEAU ET SIGNATURE

REPONSE A LA DEMANDE DE READMISSION

(art. 7, paragraphe (3), de l'Accord et art. 2, paragraphe 5, du Protocole d'application)

DATE DE LA REPONSE :

1 - DECISION PRISE

☐ ACCORD	☐ REFUS
MOTIVATION DU REFUS EN CAS DE REPONSE NEGATIVE	

2 - PARTICULARITES

--

NOM DU FONCTIONNAIRE	SCEAU ET SIGNATURE

**PROTOCOLE D'APPLICATION
DE L'ACCORD
ENTRE
LE ROYAUME DE BELGIQUE, LE GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG
ET LE ROYAUME DES PAYS-BAS
(LES ETATS DU BENELUX)
ET
LA REPUBLIQUE DU KOSOVO
RELATIF
A LA REPRISE ET A LA READMISSION DES PERSONNES
EN SITUATION IRRÉGULIÈRE
(ACCORD DE REPRISE ET DE READMISSION)**

INFORMATION CONCERNANT LA REPRISE OU LA READMISSION
(art. 8, de l'Accord et art. 4, du Protocole d'application)

DATE :

N° DU DOSSIER :

VOTRE REPONSE POSITIVE DU (date) :

DE : AUTORITE COMPETENTE (Partie requérante)

Tél :

Télécopie :

E-mail:

A : AUTORITE COMPETENTE (Partie requise)

Tél :

Télécopie :

E-mail:

1 - DONNEES PERSONNELLES DE LA PERSONNE DONT LA REPRISE OU LA READMISSION EST ANNONCEE

NOM	PRENOMS
.....	
.....	
DATE DE NAISSANCE	LIEU DE NAISSANCE
NATIONALITE OU CITOYENNETE	

2 - DOCUMENTS EN POSSESSION DE LA PERSONNE VISEE SOUS 1

(NB - il s'agit ici de la date et du lieu de délivrance, de la durée de validité etc.)

1. LAISSEZ-PASSER	
délivré le (date)	à (lieu)
valable au (date)	
2. AUTRES DOCUMENTS (DE VOYAGE)	
.....	
.....	
.....	
(copies jointes)	

3 - DATE, HEURE, LIEU ET MODE DU TRANSFERT

DATE ET HEURE DU TRANSFERT	
LIEU DU TRANSFERT	
MODE DE TRANSPORT MOYEN DE TRANSPORT - VOITURE - AVION	AIR/TERRE/MER* OUI/NON* IMMATRICULATION OUI/NON* VOL N°
ESCORTE: NOMBRE D'AGENTS D'ESCORTE NOMS DES AGENTS D'ESCORTE	OUI/NON* 1. 2.
ACCOMPAGNEMENT MEDICAL RAISONS POUR LESQUELLES LA REPRISE OU LA READMISSION NE PEUT PAS S'EFFECTUER PAR VOIE AERIENNE (médicales ou autres) MESURES DE PROTECTION OU DE SECURITE A PRENDRE	OUI/NON* 1. 2. 3. 4. 1. 2. 3.

4 - ANNEXES

NOMBRE DE PIECES (y compris description succincte)	1. 2. 3. 4. 5. 6.
--	--

NOM DU FONCTIONNAIRE	SCEAU ET SIGNATURE

ACCUSE DE RECEPTION DE L'INFORMATION

DATE :

NOM DU FONCTIONNAIRE	SCEAU ET SIGNATURE

* Biffer les mentions inutiles

(art. 4, paragraphe (4), de l'Accord et art. 2, paragraphe 3, du Protocole d'application)

N° DU DOSSIER :

E-mail:

F-mail:

NOM	PRENOMS
.....	
.....	
DATE DE NAISSANCE	LIEU DE NAISSANCE
NATIONALITE OU CITOYENNETE	

(NB - il s'agit ici de la date et du lieu de délivrance, de la durée de validité etc.)

1. DOCUMENTS (DE VOYAGE)	
	
	
	
	
2. VISAS / TITRE DE SEJOUR	
	
	
	

(copies jointes)

3 - LA PERSONNE VISEE SOUS 1 S'EST DECLAREE DISPOSEE A RETOURNER SUR LE TERRITOIRE DE LA PARTIE REQUISE

DECLARATION DE LA PERSONNE CONCERNEE CI-JOINTE	OUI/NON*
--	----------

4 - DATE, HEURE, LIEU ET MODE DU TRANSFERT

DATE ET HEURE DU TRANSFERT	
LIEU DU TRANSFERT	
MODE DE TRANSPORT	AIR/TERRE/MER*
MOYEN DE TRANSPORT - VOITURE	OUI/NON* IMMATRICULATION
- AVION	OUI/NON* VOL N°

5 - ANNEXES

NOMBRE DE PIECES (y compris description succincte)	1. 2. 3. 4. 5. 6.
--	--

NOM DU FONCTIONNAIRE	SCEAU ET SIGNATURE
----------------------	--------------------

ACCUSE DE RECEPTION DE LA COMMUNICATION

DATE :

NOM DU FONCTIONNAIRE	SCEAU ET SIGNATURE
----------------------	--------------------

* Biffer les mentions inutiles

**PROTOCOLE D'APPLICATION
DE L'ACCORD
ENTRE
LE ROYAUME DE BELGIQUE, LE GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG
ET LE ROYAUME DES PAYS-BAS
(LES ETATS DU BENELUX)
ET
LA REPUBLIQUE DU KOSOVO
RELATIF
A LA REPRISE ET A LA READMISSION DES PERSONNES
EN SITUATION IRRÉGULIÈRE
(ACCORD DE REPRISE ET DE READMISSION)**

MODELE TYPE UE DE DOCUMENT DE VOYAGE POUR LE RETOUR (art. 7, paragraphe (6), de l'Accord et art. 3, du Protocole d'application)

ETAT MEMBRE / Lid-Staat / Member State :

.....

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT / Registratienummer / Registration number :

DOC. NUMERO / Doc. Nummer / Doc. Number :

VALABLE POUR UN SEUL VOYAGE DE / Geldig voor een eenmalige reis van /

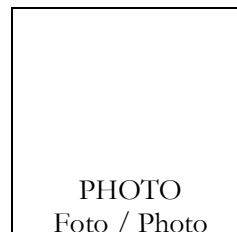
Valid for one journey from :

NOM / Naam / Name :

PRENOM / Voornaam / Given name :

DATE DE NAISSANCE / Geboortedatum / Date of birth :

TAILLE / Lengte / Height :



SIGNES PARTICULIERS / Bijzondere Kenmerken / Distinguishing Marks :

NATIONALITE / Nationaliteit / Nationality :

ADRESSE DANS LE PAYS D'ORIGINE (si connu) / Adres in het land van oorsprong (indien bekend)
/ Address in home country (if known) :

.....

AUTORITE DE DELIVRANCE / Afgegeven door /

Issuing authority :

SCEAU/CACHET

Zegel/stempel

Seal/Stamp

LIEU DE DELIVRANCE / Afgegeven te /

Issued at :

DATE DE DELIVRANCE / Datum van afgifte /

Issued on :

SIGNATURE / Handtekening / Signature :

.....

OBSERVATIONS / Opmerkingen / Remarks :

.....
.....
.....
.....
.....

**PROTOCOLE D'APPLICATION
DE L'ACCORD
ENTRE
LE ROYAUME DE BELGIQUE, LE GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG
ET LE ROYAUME DES PAYS-BAS
(LES ETATS DU BENELUX)
ET
LA REPUBLIQUE DU KOSOVO
RELATIF
A LA REPRISE ET A LA READMISSION DES PERSONNES
EN SITUATION IRRÉGULIÈRE
(ACCORD DE REPRISE ET DE READMISSION)**

DOCUMENT DE VOYAGE POUR LE RETOUR

(art. 7, paragraphe (6), de l'Accord et art. 3, du Protocole d'application)



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
 Ambasada e Republikës së Kosovës në -----/Seksioni Konsullor
 Ambasada Republike Kosove u -----/Konzularna Sekcija
 Embassy of the Republic of Kosovo in -----/Consular Section

TRAVEL DOCUMENT ISSUED FOR A SINGLE JOURNEY

This Travel Document was issued for ☒
 With the purpose of _____

☒ Returning to the Republic of Kosovo
 From: _____

☐ Traveling to _____

FAMILY NAME: _____

FIRST NAME: _____

MAIDEN SURNAME: _____

PLACE AND DATE OF BIRTH: _____

CITIZENSHIP: **KOSOVAR**

Accompanying children under 16 years of age

FAMILY NAME	FIRST NAME	PLACE AND DATE OF BIRTH

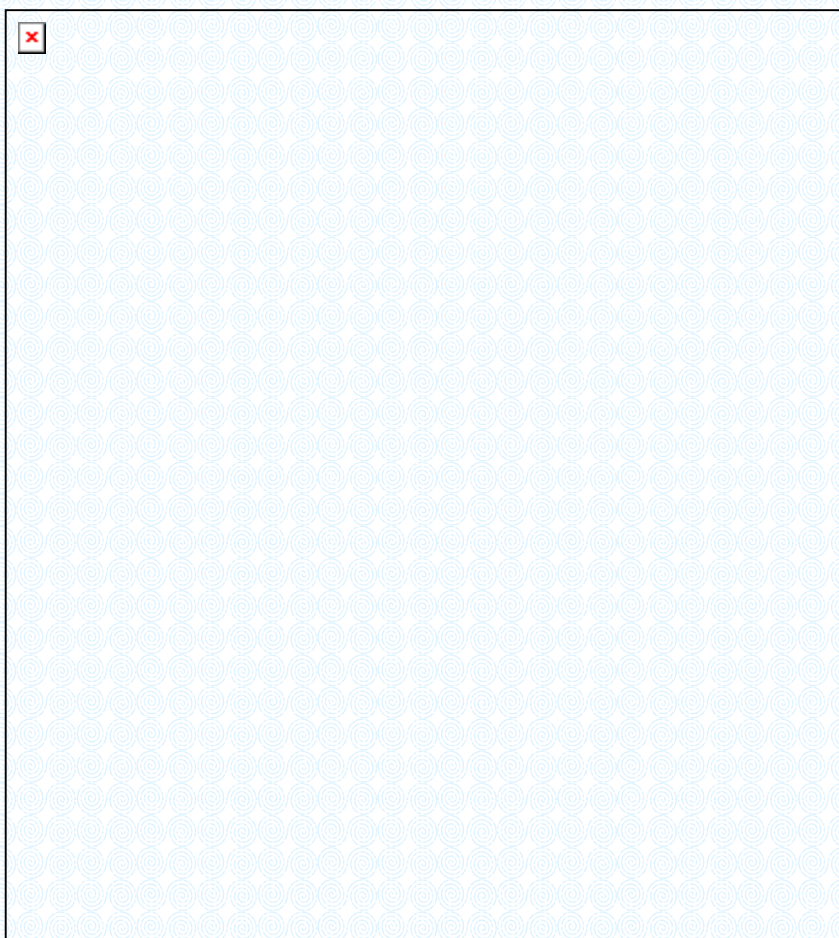
Date of Expiry: _____

Issuing Authority: **Consular Mission in -----**

Date: _____

X.Y
 Consul

VISA



**PROTOCOLE D'APPLICATION
DE L'ACCORD
ENTRE
LE ROYAUME DE BELGIQUE, LE GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG
ET LE ROYAUME DES PAYS-BAS
(LES ETATS DU BENELUX)
ET
LA REPUBLIQUE DU KOSOVO
RELATIF
A LA REPRISE ET A LA READMISSION DES PERSONNES
EN SITUATION IRRÉGULIÈRE
(ACCORD DE REPRISE ET DE READMISSION)**

DEMANDE D'AUTORISATION DE TRANSIT D'ÉTRANGER(S) À ÉLOIGNER VERS UN ÉTAT TIERS
(art. 10, paragraphe (1), de l'Accord et art. 5, paragraphe 1, du Protocole d'application)

DATE DE LA DEMANDE :

N° DU DOSSIER :

DE : AUTORITE COMPÉTENTE (Partie requérante)

Tél :

Télécopie :

E-mail :

A : AUTORITE COMPÉTENTE (Partie requise)

Tél :

Télécopie :

E-mail :

1 - DONNÉES PERSONNELLES DE LA PERSONNE DONT LE TRANSIT EST DEMANDÉ

NOM NOM DE JEUNE FILLE AUTRES NOMS (alias, ...) SEXE DATE DE NAISSANCE NATIONALITÉ	PRENOMS LIEU DE NAISSANCE NATURE ET N° DU DOCUMENT DE VOYAGE
---	--

2 - DECLARATION DE L'AUTORITE COMPÉTENTE DE LA PARTIE REQUÉRANTE

a. LES CONDITIONS SONT REMPLIES (art. 9, paragraphes (1) et (2), de l'Accord)	b. AUCUNE RAISON JUSTIFIANT LE REFUS N'EST CONNUE (art. 9, paragraphe (3), de l'Accord)
---	---

3 - PROPOSITION RELATIVE AU MODE DE TRANSIT

DATE, HEURE ET LIEU D'ARRIVÉE SUR LE TERRITOIRE DE LA PARTIE REQUISE	
Le Aéroport* Poste frontière* Port*	A Vol n° Plaque d'immatriculation Compagnie de navigation
DATE, HEURE ET LIEU DE DÉPART DU TERRITOIRE DE LA PARTIE REQUISE	
Le Aéroport* Poste frontière* Port*	A Vol n° Plaque d'immatriculation Compagnie de navigation
AUTRES ÉTATS DE TRANSIT	
ÉTAT DE DESTINATION (FINALE)	

4 - ESCORTE

ESCORTE NOMBRE D'AGENTS D'ESCORTE NOMS DES AGENTS D'ESCORTE	OUI/NON** 1. 2.
ACCOMPAGNEMENT MEDICAL RAISONS POUR LESQUELLES LE TRANSIT NE PEUT PAS S'EFFECTUER PAR VOIE AERIEENNE (médicale ou autre) MESURES DE PROTECTION OU DE SECURITE A PRENDRE	OUI/NON* 1. 2. 3. 4. 1. 2. 3.
ASSISTANCE DEMANDEE MODE D'ASSISTANCE	OUI/NON*

5 - ANNEXES

NOMBRE DE PIECES (y compris description succincte)	1. 2. 3. 4. 5. 6.
---	--

NOM DU FONCTIONNAIRE	SCEAU ET SIGNATURE
----------------------	--------------------

REPONSE A LA DEMANDE DE TRANSIT

(art. 10, paragraphe (2), de l'Accord et art. 5, paragraphe 2, du Protocole d'application)

DATE DE LA REPONSE :

1 - DECISION PRISE

☐ ACCORD	☐ REFUS
MOTIVATION DU REFUS EN CAS DE REPONSE NEGATIVE	

2 - PARTICULARITES (voir aussi sous 3)

--

NOM DU FONCTIONNAIRE	SCEAU ET SIGNATURE
----------------------	--------------------

* Biffer les mentions inutiles

**UITVOERINGSPROTOCOL
BIJ DE OVEREENKOMST
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË, HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG
EN HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN
(DE BENELUX-STATEN)
EN
DE REPUBLIEK KOSOVO
BETREFFENDE
DE TERUG- EN OVERNAME VAN ONREGELMATIG BINNENGEKOMEN
EN/OF VERBLIJVENDE PERSONEN
(TERUG- EN OVERNAMEOVEREENKOMST)**

VERZOEK OM DE TERUGNAME VAN EEN EIGEN ONDERDAAN OF STAATSBURGER
(art. 4, van de Overeenkomst en art. 2, van het Uitvoeringsprotocol)

DATUM VERZOEK:

DOSSIER NR.:

VAN: BEVOEGDE AUTORITEIT (verzoekende Partij)

Tel:

Fax:

E-mail:

AAN: BEVOEGDE AUTORITEIT (aangezochte Partij)

Tel:

Fax:

E-mail:

1 - PERSONALIA VAN DE PERSOON OM WIENS TERUGNAME WORDT VERZOEKT

NAAM MEISJESNAAM ANDERE NAMEN (alias, ...) GESLACHT GEBOORTEDATUM BURG. STAAT: ☐ Gehuwd ☐ Gescheiden ☐ Weduwe/weduwnaar MINDERJARIGE KINDEREN na(a)m(en) geboortedatum	VOORNAMEN GEBOORTEPLAATS LAATSTE PLAATS VAN VERBLIJF OP HET GRONDGEBIED VAN DE AANGEZOCHTE PARTIJ ECHTGENO(O)T(E) VAN (aantal)
--	--

2 - BEWIJSMIDDELEN M.B.T. EIGEN ONDERDANEN OF STAATSBURGER (art. 5, van de Overeenkomst)
(NB - het gaat hier om datum afgifte, geldigheidsduur documenten e.d.)

1.
2.
3.
4.
5.
(kopieën bijgevoegd)

3 - INFORMATIE OMTRENT HET ONRECHTMATIG VERBLIJF OP HET GRONDGEBIED VAN DE VERZOEKENDE PARTIJ

DATUM VASTSTELLING ONRECHTMATIG VERBLIJF	
--	--

4 - BIJLAGEN

AANTAL STUKKEN (incl. korte omschrijving)	1.
	2.
	3.
	4.
	5.
	6.

NAAM AMBTENAAR	STEMPEL EN HANDTEKENING

ANTWOORD OP HET VERZOEK OM TERUGNAME (art. 7, lid (3), van de Overeenkomst en art. 2, lid 5, van het Uitvoeringsprotocol)
--

DATUM ANTWOORD:

1 - GENOMEN BESLISSING

☐ AKKOORD	☐ WEIGERING
WEIGERINGSGRONDEN IN GEVAL VAN NEGATIEF ANTWOORD	

2 - BIJZONDERHEDEN

NAAM AMBTENAAR	STEMPEL EN HANDTEKENING

**UITVOERINGSPROTOCOL
BIJ DE OVEREENKOMST
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË, HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG
EN HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN
(DE BENELUX-STATEN)
EN
DE REPUBLIEK KOSOVO
BETREFFENDE
DE TERUG- EN OVERNAME VAN ONREGELMATIG BINNENGEKOMEN
EN/OF VERBLIJVENDE PERSONEN
(TERUG- EN OVERNAMEOVEREENKOMST)**

VERZOEK OM DE OVERNAME VAN EEN ONDERDAAN VAN EEN DERDE STAAT
(art. 4, van de Overeenkomst en art. 2, van het Uitvoeringsprotocol)

DATUM VERZOEK:

DOSSIER NR.:

VAN: BEVOEGDE AUTORITEIT (verzoekende Partij)

Tel:

Fax:

E-mail:

AAN: BEVOEGDE AUTORITEIT (aangezochte Partij)

Tel:

Fax:

E-mail:

1 - PERSONALIA VAN DE PERSOON OM WIENS OVERNAME WORDT VERZOEKT

NAAM		VOORNAMEN	
MEISJESNAAM			
ANDERE NAMEN (alias, ...)			
			
GESLACHT			
GEBOORTEDATUM		GEBOORTEPLAATS	
NATIONALITEIT		LAATSTE PLAATS VAN VERBLIJF OP HET GRONDGEBIED VAN DE AANGEZOCHTE PARTIJ	
BURG. STAAT:	☐ Gehuwd ☐ Gescheiden ☐ Weduwe/weduwnaar	ECHTGENO(O)T(E) VAN	
MINDERJARIGE KINDEREN	 (aantal)		
na(a)m(en)			
			
geboortedatum			
			

2 - BEWIJSMIDDELEN M.B.T. ONDERDANEN VAN EEN DERDE STAAT (art. 6, van de Overeenkomst)
(NB - het gaat hier om datum afgifte, geldigheidsduur documenten e.d.)

1.
2.
3.
4.
5.
(kopieën bijgevoegd)

3 - INFORMATIE OMTRENT HET ONRECHTMATIG VERBLIJF OP HET GRONDGEBIED VAN DE VERZOEKENDE PARTIJ

DATUM VASTSTELLING ONRECHTMATIG VERBLIJF	
--	--

4 - BIJLAGEN

AANTAL STUKKEN (incl. korte omschrijving)	1.
	2.
	3.
	4.
	5.
	6.

NAAM AMBTENAAR	STEMPEL EN HANDTEKENING

ANTWOORD OP HET VERZOEK OM OVERNAME (art. 7, lid (3), van de Overeenkomst en art. 2, lid 5, van het Uitvoeringsprotocol)

DATUM ANTWOORD:

1 - GENOMEN BESLISSING

☐ AKKOORD	☐ WEIGERING
WEIGERINGSGRONDEN IN GEVAL VAN NEGATIEF ANTWOORD	

2 - BIJZONDERHEDEN

--

NAAM AMBTENAAR	STEMPEL EN HANDTEKENING

**UITVOERINGSPROTOCOL
BIJ DE OVEREENKOMST
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË, HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG
EN HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN
(DE BENELUX-STATEN)
EN
DE REPUBLIEK KOSOVO
BETREFFENDE
DE TERUG- EN OVERNAME VAN ONREGELMATIG BINNENGEKOMEN
EN/OF VERBLIJVENDE PERSONEN
(TERUG- EN OVERNAMEOVEREENKOMST)**

INKENNISSTELLING INZAKE DE TERUG- OF OVERNAME
(art. 8, van de Overeenkomst en art. 4, van het Uitvoeringsprotocol)

DATUM:

DOSSIER NR.:

UW POSITIEF ANTWOORD VAN (datum):

VAN: BEVOEGDE AUTORITEIT (verzoekende Partij)

Tel:

Fax:

E-mail:

AAN: BEVOEGDE AUTORITEIT (aangezochte Partij)

Tel:

Fax:

E-mail:

1 - PERSONALIA VAN DE PERSOON WIENS TERUG- OF OVERNAME WORDT AANGEKONDIGD

NAAM

VOORNAMEN

GEBOORTEDATUM

GEBOORTEPLAATS

NATIONALITEIT OF STAATSBURGERSCHAP

2 - DOCUMENTEN WAAROVER DE ONDER 1 BEDOELDE PERSOON BESCHIKT

(NB - het gaat hier om datum en plaats van afgifte, geldigheidsduur e.d.)

1. LAISSEZ-PASSER

afgegeven op (datum) te (plaats)
geldig tot (datum)

2. ANDERE (REIS)DOCUMENTEN

(kopieën bijgevoegd)

3 - DATUM, TIJDSTIP, PLAATS EN WIJZE VAN OVERDRACHT

DATUM EN TIJDSTIP OVERDRACHT	
PLAATS OVERDRACHT	
WIJZE VAN VERVOER	LUCHT/LAND/ZEE*
VERVOERMIDDEL - AUTO - VLIEGTUIG	JA/NEE* KENTEKEN JA/NEE* VLUCHTNR
BEGELEIDING: AANTAL BEGELEIDERS NAMEN BEGELEIDERS	JA/NEE 1. 2.
MEDISCHE BEGELEIDING REDENEN WAAROM DE TERUG- OF OVERNAME NIET VIA DE LUCHT KAN PLAATSVINDEN (medisch of anderszins) TE TREFFEN BESCHERMINGS- OF VEILIGHEIDSMATREGELEN	JA/NEE 1..... 2..... 3..... 4..... 1..... 2..... 3.....

4 - BIJLAGEN

AANTAL STUKKEN (incl. korte omschrijving)	1. 2. 3. 4. 5. 6.
NAAM AMBTENAAR	STEMPEL EN HANDTEKENING

ONTVANGSTBEVESTIGING INKENNISSTELLING

DATUM:

NAAM AMBTENAAR	STEMPEL EN HANDTEKENING
----------------	-------------------------

* Doorhalen wat niet van toepassing is

**UITVOERINGSPROTOCOL
BIJ DE OVEREENKOMST
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË, HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG
EN HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN
(DE BENELUX-STATEN)
EN
DE REPUBLIEK KOSOVO
BETREFFENDE
DE TERUG- EN OVERNAME VAN ONREGELMATIG BINNENGEKOMEN
EN/OF VERBLIJVENDE PERSONEN
(TERUG- EN OVERNAMEOVEREENKOMST)**

MEDEDELING INZAKE DE TERUG- OF OVERNAME
(art. 4, lid (4), van de Overeenkomst en art. 2, lid 3, van het Uitvoeringsprotocol)

DATUM:

DOSSIER NR.:

VAN: BEVOEGDE AUTORITEIT (verzoekende Partij)

Tel:

Fax:

E-mail:

AAN: BEVOEGDE AUTORITEIT (aangezochte Partij)

Tel:

Fax:

E-mail:

1 - PERSONALIA VAN DE PERSOON WIENS TERUG- OF OVERNAME WORDT AANGEKONDIGD

NAAM		VOORNAMEN	
			
			
GEBOORTEDATUM		GEBOORTEPLAATS	
NATIONALITEIT OF STAATSBURGERSCHAP			

2 - DOCUMENTEN WAAROVER DE ONDER 1 BEDOELDE PERSOON BESCHIKT

(NB - het gaat hier om datum en plaats van afgifte, geldigheidsduur e.d.)

1. (REIS)DOCUMENTEN	
	
	
	
	
2. VISA / VERBLIJFSTITEL	
	
	
	
(kopieën bijgevoegd)	

3 - DE ONDER 1 BEDOELDE PERSOON HEEFT ZICH BEREID VERKLAARD OM TERUG TE KEREN NAAR HET GRONDGEBIED VAN DE AANGEZOCHTE PARTIJ

VERKLARING BETROKKENE BIJGEVOEGD	JA/NEE*
----------------------------------	---------

4 - DATUM, TIJDSTIP, PLAATS EN WIJZE VAN OVERDRACHT

DATUM EN TIJDSTIP OVERDRACHT	
PLAATS OVERDRACHT	
WIJZE VAN VERVOER	LUCHT/LAND/ZEE*
VERVOERMIDDEL:	
- AUTO	JA/NEE*
	KENTEKEN
- VLIEGTUIG	JA/NEE*
	VLUCHTNR

5 - BIJLAGEN

AANTAL STUKKEN (incl. korte omschrijving)	1.
	2.
	3.
	4.
	5.
	6.

NAAM AMBTENAAR	STEMPEL EN HANDTEKENING

ONTVANGSTBEVESTIGING MEDEDELING

DATUM:

NAAM AMBTENAAR	STEMPEL EN HANDTEKENING

* Doorhalen wat niet van toepassing is

**UITVOERINGSPROTOCOL
BIJ DE OVEREENKOMST
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË, HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG
EN HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN
(DE BENELUX-STATEN)
EN
DE REPUBLIEK KOSOVO
BETREFFENDE
DE TERUG- EN OVERNAME VAN ONREGELMATIG BINNENGEKOMEN
EN/OF VERBLIJVENDE PERSONEN
(TERUG- EN OVERNAMEOVEREENKOMST)**

EU-STANDAARD-REISDOCUMENT VOOR DE TERUGKEER (art. 7, lid (6), van de Overeenkomst en art. 3, van het Uitvoeringsprotocol)

LID-STAAT / Etat Membre / Member State:

.....

REGISTRATIENUMMER / Numéro d'enregistrement / Registration number:

DOC. NUMMER / Doc. Numéro / Doc. Number:

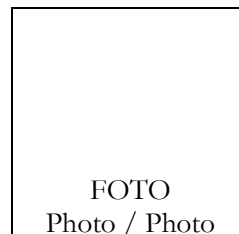
GELDIG VOOR EEN EENMALIGE REIS VAN / Valable pour un seul voyage de /
Valid for one journey from:

NAAM / Nom / Name:

VOORNAAM / Prénom / Given name:

GEBOORTEDATUM / Date de naissance / Date of birth:

LENGTE / Taille / Height:



BIJZONDERE KENMERKEN / Signes particuliers / Distinguishing marks:

NATIONALITEIT / Nationalité / Nationality:

ADRES IN HET LAND VAN OORSPRONG (indien bekend) / Adresse dans le pays d'origine (si connu) / Address in home country (if known):

.....

AFGEGEVEN DOOR / Autorité de délivrance /
Issuing authority:

ZEGEL/STEMPEL
Sceau/Cachet
Seal/Stamp

AFGEGEVEN TE / Lieu de délivrance /
Issued at:

DATUM VAN AFGIFTE / Date de délivrance /
Issued on:

HANDTEKENING / Signature / Signature:
.....

OPMERKINGEN / Observations / Remarks:

.....
.....
.....
.....
.....

**UITVOERINGSPROTOCOL
BIJ DE OVEREENKOMST
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË, HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG
EN HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN
(DE BENELUX-STATEN)
EN
DE REPUBLIEK KOSOVO
BETREFFENDE
DE TERUG- EN OVERNAME VAN ONREGELMATIG BINNENGEKOMEN
EN/OF VERBLIJVENDE PERSONEN
(TERUG- EN OVERNAMEOVEREENKOMST)**

REISDOCUMENT VOOR DE TERUGKEER

(art. 7, lid (6), van de Overeenkomst en art. 3, van het Uitvoeringsprotocol)



N.Sr. TD0000001
S.Br.
S.No.

Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Ambasada e Republikës së Kosovës në -----/Seksioni Konsullor
Ambasada Republike Kosove u -----/Konzularna Sekcija
Embassy of the Republic of Kosovo in -----/Consular Section

TRAVEL DOCUMENT ISSUED FOR A SINGLE JOURNEY

This Travel Document was issued for ☒
With the purpose of _____

☒ Returning to the Republic of Kosovo
From: _____

☐ Traveling to _____

FAMILY NAME: _____

FIRST NAME: _____

MAIDEN SURNAME: _____

PLACE AND DATE OF BIRTH: _____

CITIZENSHIP: **KOSOVAR**

Accompanying children under 16 years of age

FAMILY NAME	FIRST NAME	PLACE AND DATE OF BIRTH

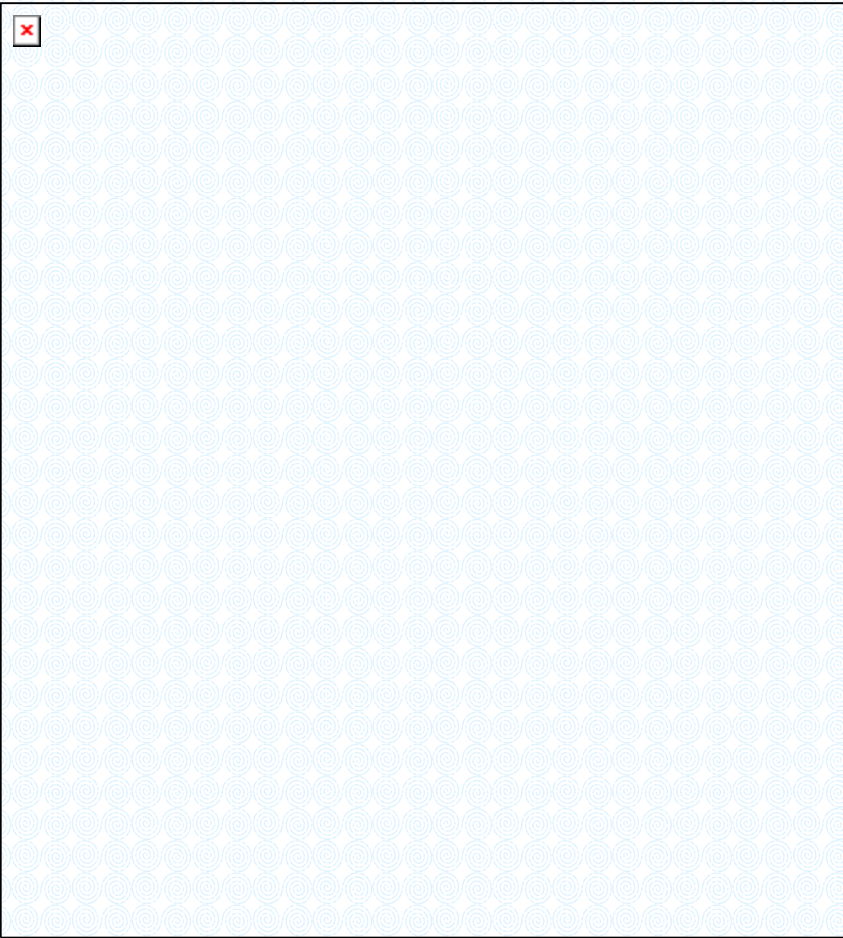
Date of Expiry: _____

Issuing Authority: **Consular Mission in -----**

Date: _____

X.Y
Consul

VISA



**UITVOERINGSPROTOCOL
BIJ DE OVEREENKOMST
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË, HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG
EN HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN
(DE BENELUX-STATEN)
EN
DE REPUBLIEK KOSOVO
BETREFFENDE
DE TERUG- EN OVERNAME VAN ONREGELMATIG BINNENGEKOMEN
EN/OF VERBLIJVENDE PERSONEN
(TERUG- EN OVERNAMEOVEREENKOMST)**

**VERZOEK OM TOESTEMMING TOT DOORGELEIDING VAN NAAR EEN DERDE STAAT TE VERWIJDEREN
VREEMDELING(EN)**

(art. 10, lid (1), van de Overeenkomst en art. 5, lid 1, van het Uitvoeringsprotocol)

DATUM VERZOEK:

DOSSIER NR.:

VAN: BEVOEGDE AUTORITEIT (verzoekende Partij)

Tel:

Fax:

E-mail:

AAN: BEVOEGDE AUTORITEIT (aangezochte Partij)

Tel:

Fax:

E-mail:

1 - PERSONALIA VAN DE PERSOON OM WIENS DOORGELEIDING WORDT VERZOEKT

NAAM MEISJESNAAM ANDERE NAMEN (alias, ...) GESLACHT GEBOORTEDATUM NATIONALITEIT	VOORNAMEN GEBOORTEPLAATS AARD EN NR. REIS-DOCUMENT
---	--

2 - VERKLARING BEVOEGDE AUTORITEIT VERZOEKENDE PARTIJ

a. ER IS VOLDAAN AAN DE VOORWAARDEN (art. 9, lid (1) en (2), van de Overeenkomst)	b. ER ZIJN GEEN REDENEN BEKEND VOOR WEIGERING (art. 9, lid (3), van de Overeenkomst)
--	---

3 VOORSTEL WIJZE VAN DOORGELEIDING

DATUM, UUR EN PLAATS VAN AANKOMST OP HET GRONDGEBIED VAN DE AANGEZOCHTE PARTIJ			
Op	Om		
Luchthaven*	Vluchtnr.		
Grenspost*	Auto-kenteken		
Haven*	Scheepvaartmaatschappij		
DATUM, UUR EN PLAATS VAN VERTREK VANUIT HET GRONDGEBIED VAN DE AANGEZOCHTE PARTIJ			
Op	Om		
Luchthaven*	Vluchtnr.		
Grenspost*	Auto-kenteken		
Haven*	Scheepvaartmaatschappij		
ANDERE STATEN VAN DOORREIS			
STAAT VAN (EIND)BESTEMMING			

4 - BEGELEIDING

BEGELEIDING AANTAL BEGELEIDERS NAMEN BEGELEIDERS	JA/NEE* 1. 2.
MEDISCHE BEGELEIDING REDENEN WAAROM DE DOORGELEIDING NIET VIA DE LUCHT KAN PLAATSVINDEN (medisch of anderszins) TE TREFFEN BESCHERMINGS- OF VEILIGHEIDSMATREGELEN	JA/NEE* 1. 2. 3. 4. 1. 2. 3.
ONDERSTEUNING GEVRAAGD WIJZE VAN ONDERSTEUNING	JA/NEE*

5 - BIJLAGEN

AANTAL STUKKEN (incl. korte omschrijving)	1. 2. 3. 4. 5. 6.
NAAM AMBTENAAR	STEMPEL EN HANDTEKENING

ANTWOORD OP HET VERZOEK OM DOORGELEIDING
(art. 10, lid (2), van de Overeenkomst en art. 5, lid 2, van het Uitvoeringsprotocol)

DATUM ANTWOORD:

1 - GENOMEN BESLISSING

☐ AKKOORD	☐ WEIGERING
WEIGERINGSGRONDEN IN GEVAL VAN NEGATIEF ANTWOORD	

2 - BIJZONDERHEDEN (zie ook onder 3)

NAAM AMBTENAAR	STEMPEL EN HANDTEKENING

* Doorhalen wat niet van toepassing is

**IMPLEMENTING PROTOCOL
TO THE AGREEMENT
BETWEEN
THE KINGDOM OF BELGIUM, THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
AND THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
(THE STATES OF THE BENELUX)
AND
THE REPUBLIC OF KOSOVO
CONCERNING
THE READMISSION OF PERSONS WHO HAVE ENTERED
AND/OR ARE RESIDING WITHOUT AUTHORISATION
(READMISSION AGREEMENT)**

**REQUEST TO READMIT A PARTY'S OWN NATIONAL OR
CITIZEN**
(art. 4 of the Agreement and art. 2 of the Implementing Protocol)

DATE OF REQUEST:

CASE NO.:

FROM: COMPETENT AUTHORITY (requesting Party)

Tel:

Fax:

Email:

TO: COMPETENT AUTHORITY (requested Party)

Tel:

Fax:

Email:

1 - PERSONAL DETAILS OF THE PERSON WHOSE READMISSION IS REQUESTED

SURNAME MAIDEN NAME OTHER NAMES (alias, etc.) SEX DATE OF BIRTH CIVIL STATUS: ☐ Married ☐ Divorced ☐ Widow/widower MINOR CHILDREN (number) name(s) date of birth	GIVEN NAMES PLACE OF BIRTH LAST PLACE OF RESIDENCE IN THE TERRITORY OF THE REQUESTED PARTY SPOUSE OF
--	---

2 - PROOF WITH REGARD TO A PARTY'S OWN NATIONAL OR CITIZEN (art. 5 of the Agreement)
(NB – here one should include the date of issue, period of validity of documents, etc.)

1.
2.
3.
4.
5.
(copies enclosed)

3 - INFORMATION ON THE UNLAWFUL RESIDENCE IN THE TERRITORY OF THE REQUESTING PARTY

DATE ON WHICH THE UNLAWFUL RESIDENCE WAS ESTABLISHED	
--	--

4 - ANNEXES

NUMBER OF DOCUMENTS (incl. brief descriptions)	1.
	2.
	3.
	4.
	5.
	6.

NAME OF OFFICIAL	STAMP AND SIGNATURE

RESPONSE TO THE READMISSION REQUEST (art. 7, paragraph (3) of the Agreement and art. 2, paragraph 5 of the Implementing Protocol)
--

DATE OF RESPONSE:

1 - DECISION TAKEN

☐ APPROVED	☐ REFUSED
GROUNDS FOR REFUSAL IN THE EVENT OF A NEGATIVE RESPONSE 	

2 - SPECIAL OBSERVATIONS

NAME OF OFFICIAL	STAMP AND SIGNATURE

**IMPLEMENTING PROTOCOL
TO THE AGREEMENT
BETWEEN
THE KINGDOM OF BELGIUM, THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
AND THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
(THE STATES OF THE BENELUX)
AND
THE REPUBLIC OF KOSOVO
CONCERNING
THE READMISSION OF PERSONS WHO HAVE ENTERED
AND/OR ARE RESIDING WITHOUT AUTHORISATION
(READMISSION AGREEMENT)**

**REQUEST FOR THE READMISSION OF A THIRD STATE NATIONAL
(art. 4 of the Agreement and art. 2 of the Implementing Protocol)**

DATE OF REQUEST:

CASE NO.:

FROM: COMPETENT AUTHORITY (requesting Party)

Tel:

Fax:

Email:

TO: COMPETENT AUTHORITY (requested Party)

Tel:

Fax:

Email:

1 - PERSONAL DETAILS OF THE PERSON WHOSE READMISSION IS REQUESTED

SURNAME MAIDEN NAME OTHER NAMES (alias, etc.) SEX DATE OF BIRTH NATIONALITY CIVIL STATUS: ☐ Married ☐ Divorced ☐ Widow/widower MINOR CHILDREN (number) name(s) date of birth 	GIVEN NAMES PLACE OF BIRTH LAST PLACE OF RESIDENCE IN THE TERRITORY OF THE REQUESTED PARTY SPOUSE OF
---	---

2 - PROOF WITH REGARD TO THIRD STATE NATIONALS (art. 6 of the Agreement)
(NB – here one should include the date of issue, period of validity of documents, etc.)

1.
2.
3.
4.
5.
(copies attached)

3 - INFORMATION ON THE UNAUTHORISED RESIDENCE IN THE TERRITORY OF THE REQUESTING PARTY

DATE OF DETERMINATION OF UNAUTHORISED RESIDENCE	
---	--

4 - ANNEXES

NUMBER OF DOCUMENTS (incl. brief descriptions)	1. 2. 3. 4. 5. 6.
--	--

NAME OF OFFICIAL	STAMP AND SIGNATURE

RESPONSE TO THE REQUEST FOR READMISSION (art. 7, paragraph (3) of the Agreement and art. 2, paragraph 5 of the Implementing Protocol)
--

DATE OF RESPONSE:

1 - DECISION TAKEN

☐ APPROVED	☐ REFUSED
GROUNDS FOR REFUSAL IN THE EVENT OF A NEGATIVE RESPONSE 	

2 - SPECIAL OBSERVATIONS

NAME OF OFFICIAL	STAMP AND SIGNATURE

**IMPLEMENTING PROTOCOL
TO THE AGREEMENT
BETWEEN
THE KINGDOM OF BELGIUM, THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
AND THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
(THE STATES OF THE BENELUX)
AND
THE REPUBLIC OF KOSOVO
CONCERNING
THE READMISSION OF PERSONS WHO HAVE ENTERED
AND/OR ARE RESIDING WITHOUT AUTHORISATION
(READMISSION AGREEMENT)**

NOTIFICATION OF READMISSION
(art. 8 of the Agreement and art. 4 of the Implementing Protocol)

DATE: **CASE NO.:**

YOUR NOTIFICATION OF APPROVAL OF (date):

FROM: COMPETENT AUTHORITY (requesting Party)

Tel:

Fax:

Email:

TO: COMPETENT AUTHORITY (requested Party)

Tel:

Fax:

Email:

1 - PERSONAL DETAILS OF THE PERSON WHOSE READMISSION IS ANNOUNCED

SURNAME	GIVEN NAMES
.....	
DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH
NATIONALITY OR CITIZENSHIP	

2 - DOCUMENTS POSSESSED BY THE PERSON NAMED UNDER 1

(NB – here one should include the date and place of issue, period of validity, etc.)

1. LAISSEZ-PASSER	
issued on	(date) at (place)
valid until	(date)
2. OTHER (TRAVEL) DOCUMENTS	
.....	
.....	
.....	
.....	

(copies enclosed)

3 - DATE, TIME, PLACE AND MANNER OF TRANSFER

DATE AND TIME OF TRANSFER	
PLACE OF TRANSFER	
TRANSPORT METHOD MEANS OF TRANSPORT - CAR - AIRPLANE	AIR/LAND/SEA* YES/NO* REGISTRATION NUMBER YES/NO* FLIGHT NO.
ESCORT: NUMBER OF ESCORTS NAMES OF ESCORTS	YES/NO* 1. 2.
MEDICAL ESCORT REASONS WHY THE READMISSION CANNOT BE EFFECTED BY AIR (medical or other) PROTECTIVE OR SAFETY MEASURES TO BE TAKEN	YES/NO* 1. 2. 3. 4. 1. 2. 3.

4 - ANNEXES

NUMBER OF DOCUMENTS (incl. brief descriptions)	1. 2. 3. 4. 5. 6.
NAME OF OFFICIAL	STAMP AND SIGNATURE

CONFIRMATION OF RECEIPT OF NOTIFICATION
--

DATE:

NAME OF OFFICIAL	STAMP AND SIGNATURE
------------------	---------------------

* Strike out what does not apply

**IMPLEMENTING PROTOCOL
TO THE AGREEMENT
BETWEEN
THE KINGDOM OF BELGIUM, THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
AND THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
(THE STATES OF THE BENELUX)
AND
THE REPUBLIC OF KOSOVO
CONCERNING
THE READMISSION OF PERSONS WHO HAVE ENTERED
AND/OR ARE RESIDING WITHOUT AUTHORISATION
(READMISSION AGREEMENT)**

COMMUNICATION CONCERNING READMISSION
(art. 4, paragraph (4) of the Agreement and art. 2, paragraph 3 of the Implementing Protocol)

DATE:

CASE NO.:

FROM: COMPETENT AUTHORITY (requesting Party)

Tel:

Fax:

Email:

TO: COMPETENT AUTHORITY (requested Party)

Tel:

Fax:

Email:

1 - PERSONAL DETAILS OF THE PERSON WHOSE READMISSION IS ANNOUNCED

SURNAME	GIVEN NAMES
.....	
DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH
NATIONALITY OR CITIZENSHIP	

2 – DOCUMENTS POSSESSED BY THE PERSON NAMED UNDER 1

(NB – here one should include the date and place of issue, period of validity, etc.)

1. (TRAVEL) DOCUMENTS

.....

.....

.....

.....

2. VISAS / RESIDENCE PERMIT

.....

.....

.....

(copies attached)

3 – THE PERSON NAMED UNDER 1 HAS DECLARED HIS/HER WILLINGNESS TO RETURN TO THE TERRITORY OF THE REQUESTED PARTY

DECLARATION OF THE PERSON CONCERNED IS ENCLOSED	YES/NO*
---	---------

4 – DATE, TIME, PLACE AND MANNER OF TRANSFER

DATE AND TIME OF TRANSFER	
PLACE OF TRANSFER	
TRANSPORT METHOD	AIR/LAND/SEA*
MEANS OF TRANSPORT: - CAR	YES/NO*
- AIRPLANE	REGISTRATION NUMBER..... YES/NO* FLIGHT NO.....

5 – ANNEXES

NUMBER OF DOCUMENTS (incl. brief descriptions)	1. 2. 3. 4. 5. 6.
--	--

NAME OF OFFICIAL	STAMP AND SIGNATURE
------------------	---------------------

CONFIRMATION OF RECEIPT OF COMMUNICATION

DATE:

NAME OF OFFICIAL	STAMP AND SIGNATURE
------------------	---------------------

*

Strike out what does not apply

**IMPLEMENTING PROTOCOL
TO THE AGREEMENT
BETWEEN
THE KINGDOM OF BELGIUM, THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
AND THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
(THE STATES OF THE BENELUX)
AND
THE REPUBLIC OF KOSOVO
CONCERNING
THE READMISSION OF PERSONS WHO HAVE ENTERED
AND/OR ARE RESIDING WITHOUT AUTHORISATION
(READMISSION AGREEMENT)**

EU STANDARD TRAVEL DOCUMENT FOR RETURN

(art. 7, paragraph (6) of the Agreement and art. 3 of the Implementing Protocol)

Member State / État Membre / Lidstaat:

.....

Registration no. / Numéro d'enregistrement / Registratienr.:

Doc. no. / Doc. numéro / Doc. nr.:

Valid for one journey from / Valable pour un seul voyage de /
Geldig voor een eenmalige reis van :

Surname / Nom / Naam:

Given Name / Prénom / Voornaam:

Date of birth / Date de naissance / Geboortedatum:

Height / Taille / Lengte:

Photo
Photo / Foto

Distinguishing marks / Signes particuliers / Bijzondere kenmerken:

Nationality / Nationalité / Nationaliteit:

Address in home country (if known) / Adresse dans le pays d'origine (si connu) / Adres in het land
van oorsprong (indien bekend):

.....

Issuing authority / Autorité de délivrance /
Afgegeven door:

Seal/Stamp
Sceau/Cachet
Zegel/Stempel

Issued at / Lieu de délivrance /
Afgegeven te:

Issued on / Date de délivrance /
Datum van afgifte:

Signature / Signature / Handtekening:
.....

Remarks / Observations / Opmerkingen:

.....
.....
.....
.....
.....

**IMPLEMENTING PROTOCOL
TO THE AGREEMENT
BETWEEN
THE KINGDOM OF BELGIUM, THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
AND THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
(THE STATES OF THE BENELUX)
AND
THE REPUBLIC OF KOSOVO
CONCERNING
THE READMISSION OF PERSONS WHO HAVE ENTERED
AND/OR ARE RESIDING WITHOUT AUTHORISATION
(READMISSION AGREEMENT)**

TRAVEL DOCUMENT FOR RETURN

(art. 7, paragraph (6) of the Agreement and art. 3 of the Implementing Protocol)



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
 Ambasada e Republikës së Kosovës në -----/Seksioni Konsullor
 Ambasada Republike Kosove u -----/Konzularna Sekcija
 Embassy of the Republic of Kosovo in -----/Consular Section

TRAVEL DOCUMENT ISSUED FOR A SINGLE JOURNEY

This Travel Document was issued for
 With the purpose of _____

☒ Returning to the Republic of Kosovo
 From: _____

☐ Traveling to _____

FAMILY NAME: _____

FIRST NAME: _____

MAIDEN SURNAME: _____

PLACE AND DATE OF BIRTH: _____

CITIZENSHIP: **KOSOVAR**

Accompanying children under 16 years of age

FAMILY NAME	FIRST NAME	PLACE AND DATE OF BIRTH

Date of Expiry: _____

Issuing Authority: **Consular Mission in -----**

Date: _____

X.Y
 Consul

VISA



**IMPLEMENTING PROTOCOL
TO THE AGREEMENT
BETWEEN
THE KINGDOM OF BELGIUM, THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
AND THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
(THE STATES OF THE BENELUX)
AND
THE REPUBLIC OF KOSOVO
CONCERNING
THE READMISSION OF PERSONS WHO HAVE ENTERED
AND/OR ARE RESIDING WITHOUT AUTHORISATION
(READMISSION AGREEMENT)**

**REQUEST FOR APPROVAL OF TRANSIT OF ALIEN(S) BEING EXPELLED TO A THIRD
STATE**

(art. 10, paragraph (1) of the Agreement and art. 5, paragraph 1 of the Implementing Protocol)

DATE OF REQUEST:

CASE NO.:

FROM: COMPETENT AUTHORITY (requesting Party)

Tel:

Fax:

Email:

TO: COMPETENT AUTHORITY (requested Party)

Tel:

Fax:

Email:

1 - PERSONAL DETAILS OF THE PERSON WHOSE TRANSIT IS REQUESTED

SURNAME MAIDEN NAME OTHER NAMES (alias, etc.) SEX DATE OF BIRTH NATIONALITY	GIVEN NAMES PLACE OF BIRTH TYPE AND NO. OF TRAVEL DOCUMENT
---	---

2 - DECLARATION OF COMPETENT AUTHORITY OF REQUESTING PARTY

a. THE CONDITIONS HAVE BEEN MET (art. 9, paragraph (1) and (2) of the Agreement)	b. NO KNOWN REASONS FOR REFUSAL (art. 9, paragraph (3) of the Agreement)
--	--

3 - PROPOSED MANNER OF TRANSIT

DATE, HOUR AND PLACE OF ARRIVAL IN THE TERRITORY OF THE REQUESTED PARTY			
On	At	Flight no.	Car registration no.
Airport*	Border crossing point*	Shipping company	
Port*			
DATE, HOUR AND PLACE OF DEPARTURE FROM THE TERRITORY OF THE REQUESTED PARTY			
On	At	Flight no.	Car registration no.
Airport*	Border crossing point*	Shipping company	
Port*			
OTHER STATES OF TRANSIT			
STATE OF (FINAL) DESTINATION			

4 - ACCOMPANIMENT

ESCORT NUMBER OF ESCORTS NAMES OF ESCORTS	YES/NO* 1. 2.
MEDICAL ESCORT REASONS WHY THE TRANSIT CANNOT BE EFFECTED BY AIR (medical or otherwise) PROTECTIVE OR SAFETY MEASURES TO BE TAKEN	YES/NO* 1. 2. 3. 4. 1. 2. 3.
SUPPORT REQUESTED MANNER OF SUPPORT	YES/NO*

5 - ANNEXES

NUMBER OF DOCUMENTS (incl. brief descriptions)	1. 2. 3. 4. 5. 6.
NAME OF OFFICIAL	STAMP AND SIGNATURE

RESPONSE TO THE TRANSIT REQUEST (art. 10, paragraph (2) of the Agreement and art. 5, paragraph 2 of the Implementing Protocol)

DATE OF RESPONSE:**1 - DECISION TAKEN**

☐ APPROVED	☐ REFUSED
GROUNDS FOR REFUSAL IN THE EVENT OF A NEGATIVE RESPONSE	

2 - SPECIAL OBSERVATIONS (see also under 3)

--

NAME OF OFFICIAL	STAMP AND SIGNATURE
------------------	---------------------

* Strike out what does not apply